Stimato cliente,

Acquistando questo apparecchio, avete scelto un prodotto di qualità della societa' Telecom Italia. L'apparecchio soddisfa i molteplici requisiti per l'utilizzo privato, in ufficio o per operazioni commerciali.

L'apparecchio viene fornito con una pellicola di inchiostro in omaggio da utilizzare per la stampa di alcune pagine di prova. Per questa pellicola non è necessaria la scheda Plug'n'Print, cioè il chip con le informazioni sulla capacità della pellicola.

Nella rubrica telefonica dell'apparecchio si possono memorizzare voci con più numeri e raccogliere più voci all'interno di gruppi. Alle voci si possono assegnare diversi toni di squillo.

Ai numeri utilizzati più frequentemente si possono assegnare sei tasti di selezione veloce. Questi numeri potranno essere richiamati rapidamente utilizzando il tasto di selezione veloce.

I messaggi fax possono essere inviati in diverse risoluzioni ad un destinatario o a più destinatari, ad esempio ad un gruppo. Si possono inoltre richiamare fax e predisporre documenti per il richiamo.

Nell'apparecchio sono memorizzati cinque modelli fax, anche stampabili. Con questi modelli si può preparare, ad esempio, un breve messaggio fax, oppure mandare un invito.

Per copiare documenti con l'apparecchio, selezionare tra risoluzione per testo e foto. Si possono effettuare anche copie multiple.

Dall'apparecchio si possono inviare messaggi SMS se la linea telefonica è abilitata a questo tipo di servizio. Le numerose funzioni del menu SMS permettono di gestire i messaggi SMS in arrivo.

Attivando la comunicazione via SMS si riceverà un messaggio SMS, ad esempio sul cellulare, quando in vostra assenza arrivano chiamate, trasmissioni fax o altri tipi di messaggi.

L'apparecchio stampa enigmi Sudoku in quattro livelli di difficoltà - su richiesta viene stampata anche la soluzione.

Buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio e le sue numerose funzioni!

A proposito del manuale d'uso

La guida all'installazione riportata nelle pagine seguenti permette di mettere in funzione l'apparecchio in modo rapido e semplice. Le descrizioni dettagliate sono riportate nei capitoli seguenti di questo manuale dl'uso.

Leggere con attenzione il manuale d'uso. Seguire soprattutto le avvertenze per la sicurezza, in modo da garantire il miglior funzionamento dell'apparecchio. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità se queste istruzioni non vengono seguite.

Simboli utilizzati

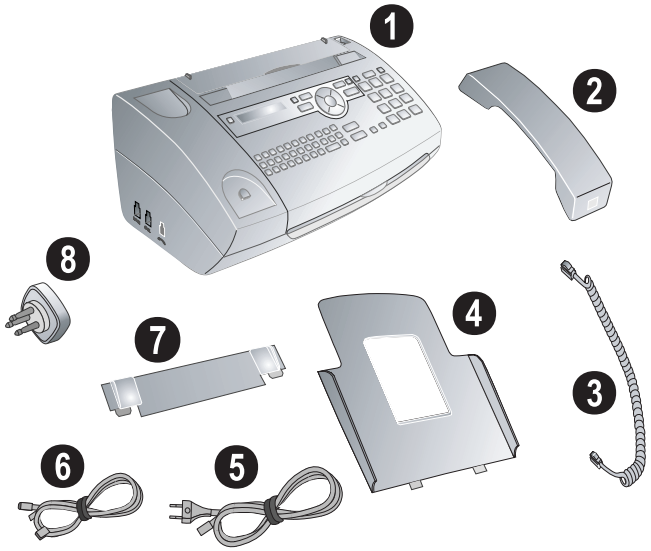
Fornisce avvertenze sui pericoli per persone, sui danni per l'apparecchio o altri oggetti, nonché sulla prevenzione per evitare la perdita dei dati. Un utilizzo non corretto può provocare ferite alle persone o danni alle cose.

Questi simboli indicano suggerimenti per un utilizzo più efficace e semplice dell'apparecchio.

Guida all'installazione

Contenuto della confezione

❶ Fax
❷ Microtelefono
❸ Cavo a spirale per il microtelefono
❹ Appoggia carta
❺ Cavo di alimentazione con spina
❻ Cavo telefonico
❼ Estensione dello sportello
❽ Spina-presa tripolare
Manuale d'istruzioni con guida all'installazione



Qualora una delle parti mancasse o presentasse dei difetti, rivolgersi al rivenditore Telecom Italia

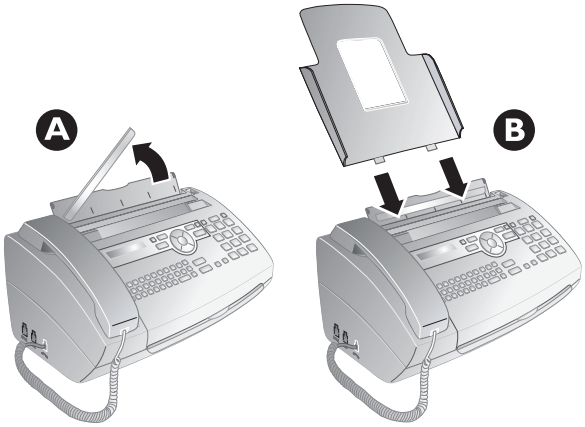
Apertura del coperchio

Aprire il coperchio del vassoio di inserimento carta e documenti ribaltandolo.

Inserimento dell' appoggia carta

Se si vuole inserire della carta solo per poco tempo, sollevare e aprire l'appoggia carta del coperchio (**A**). Dopo aver ricevuto il fax o aver effettuato la copia, si può rimuovere la carta e richiudere il coperchio.

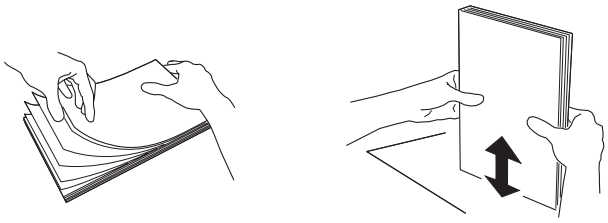
Se la carta deve rimanere nell'apparecchio, infilare l'appoggia carta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta (**B**).



Inserimento della carta

Per poter ricevere o copiare documenti, l'apparecchio deve essere caricato di carta. Utilizzare solo carta idonea nel formato standard **A4** (210 × 297 millimetri · preferibilmente 80 g/m^2). Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

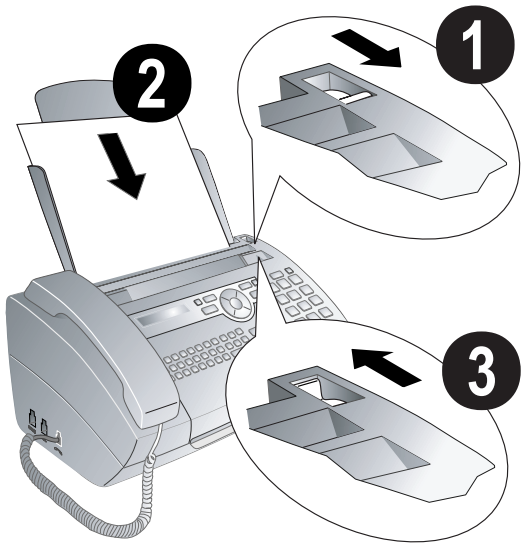
Sventagliare la carta e riallinearla su una superficie liscia. In questo modo si impedisce che vengano presi dall'apparecchio più fogli per volta.



1 Tirare in avanti la leva sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta.

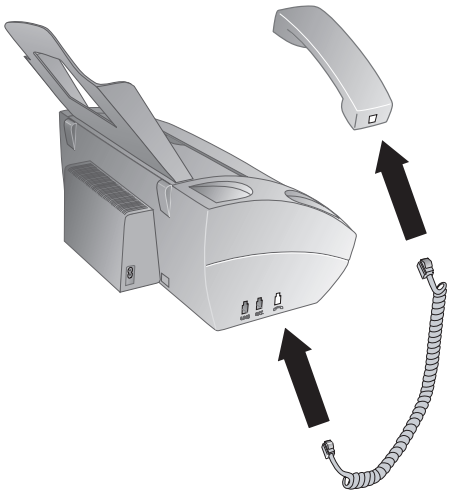
2 Inserire la carta nel vassoio di inserimento. Se si utilizza il supporto per la carta del coperchio, si possono caricare fino a **un massimo di 15 fogli** (A4 · 80 g/m²). Con il fermacarta si possono caricare fino a **un massimo di 50 fogli** (A4 · 80 g/m²).

3 Per fissare la carta, tirare indietro la leva sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta.



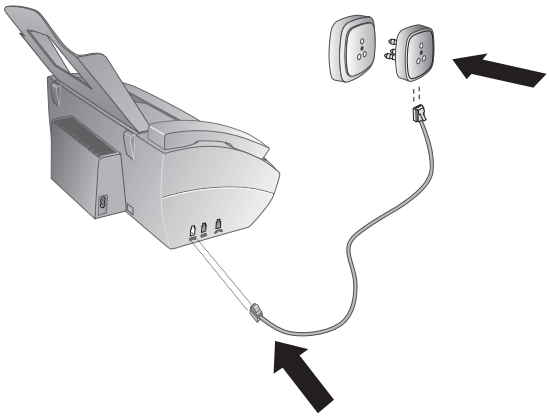
Collegamento del microtelefono

Inserire una estremità del cavo a spirale nella presa sul microtelefono. Inserire l'altra estremità nella presa contrassegnata dal simbolo .



Collegamento del cavo telefonico

Collegare il cavo telefonico all'apparecchio inserendolo nella presa **LINE** (collegamento Rj-11). Inserire la spina telefonica nella presa telefonica di rete.

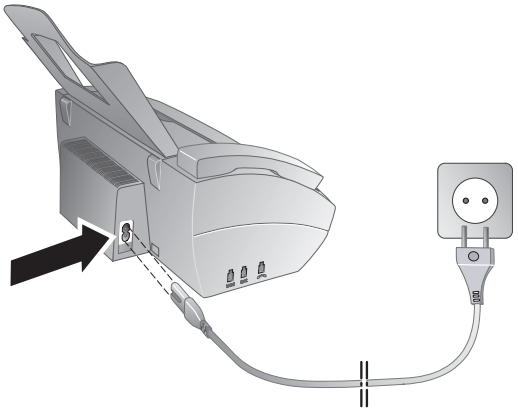


Per collegare l'apparecchio come centralino ad un impianto telefonico, è necessario impostarlo per il servizio centralino (si veda al riguardo anche il capitolo Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi, pagina 25).

Collegamento del cavo di alimentazione

Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione.

Inserire il cavo di alimentazione nell'apposito connettore sul retro dell'apparecchio. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.



Prima installazione

La procedura di installazione ha inizio dopo aver collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione. Premere [i]. L'apparecchio stampa una pagina di guida.

Inserimento di numeri

Nome e numero dell'utente appariranno al destinatario sul bordo superiore di ogni fax inviato (intestazione), insieme a data, ora e numero di pagina.

1 Inserire il proprio numero. Per inserire il segno più, usare i tasti (#) o (*).

2 Confermare premendo **OK**.

Inserimento dei nomi

1 Inserire il nome utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Con il tasto **C** si cancellano i singoli caratteri.

2 Confermare con **OK**.

Terminato l'inserimento, l'apparecchio stampa una panoramica delle funzioni.

Inserimento di ora e data

1 Inserire l'ora, ad esempio (1)(4) (0)(0) per indicare le ore 14.

2 Inserire la data (giorno, mese e anno in due cifre), ad esempio (0)(8) (0)(6) (0)(7) per indicare l'8 giugno 2007.

3 Confermare con **OK**.

La procedura per la prima installazione può essere avviata in qualunque momento. Premere [i] e (2).

Panoramica

Descrizione delle funzioni di menu

L'apparecchio dispone delle funzioni seguenti. Per richiamare le funzioni si può procedere in due modi:

Navigare nel menu: Per aprire il menu delle funzioni, premere **OK** o uno dei due tasti freccia ▲/▼. Sfogliare il menu con ▲/▼. Selezionare una funzione del menu con **OK**. Con **C** si torna al livello di menu precedente. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⓪.

Richiamare le funzioni direttamente: Una funzione del menu può essere richiamata direttamente con il suo numero. Premere **OK** ed inserire il numero corrispondente alla funzione utilizzando i tasti del tastierino numerico. Confermare con **OK**. La lista seguente riporta i numeri corrispondenti alle funzioni.

Per stampare una lista di tutte le funzioni e impostazioni dell'apparecchio premere [i] e ⑥.

1 Rubrica telefonica

①① Ricerca di una voce ..... pagina 11
①② Nuova voce ..... pagina 11
①③ Creazione di un gruppo ..... pagina 12
①④ Selezione abbreviata ..... pagina 12
①⑤ Modifica voce ..... pagina 12
①⑥ Eliminazione voce ..... pagina 12
①⑦ Stampa voci ..... pagina 23

2 Chiamate

②① Chiamate ricevute ..... pagina 11
②② Chiamate in uscita ..... pagina 11
②③ Stampa voci ..... pagina 23

3 Fax

③① Ricezione chiamata ..... pagina 15
③② Fax in attesa di richiamo ..... pagina 16
③③ Trasmissione in differita ..... pagina 15
③④ Invio di circolari (Broadcast) ..... pagina 15
③⑤ Giornale fax ..... pagina 24
③⑥ Rapporto di trasmissione ..... pagina 24
③⑦ Stampa ridotto ..... pagina 22
③⑧ Velocità di trasmissione ..... pagina 22

4 Varie

④① Lista chiamate ..... pagina 23
④② Avviso di chiamata ..... pagina 13
④③ Modelli fax ..... pagina 16
④④ Contrasto ..... pagina 22
④⑤ Codici di servizio ..... pagina 30
④⑥ Pellicola d'inchiostro residua ..... pagina 28
④⑦ Versione software ..... pagina 24
④⑧ Sudoku ..... pagina 21

5 Commutatore fax

⑤① Giorno ..... pagina 23
⑤② Notte ..... pagina 23
⑤③ Timer ..... pagina 23
⑤④ Easylink ..... pagina 26
⑤⑤ Squilli ..... pagina 23

6 SMS

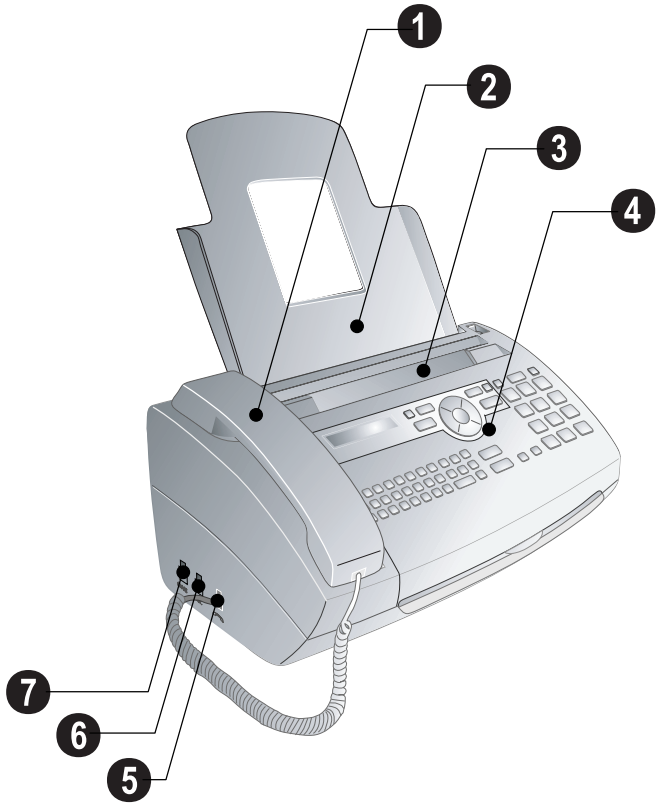
⑥① Invio di SMS ..... pagina 18
⑥② Lettura di SMS ..... pagina 19
⑥③ Stampa di SMS ..... pagina 20
⑥④ Eliminazione di SMS ..... pagina 20
⑥⑤ Notifica ..... pagina 19
⑥⑥ Accesso a SMS ..... pagina 20
⑥⑦ Invio di SMS Plus ..... pagina 18

9 Impostazioni

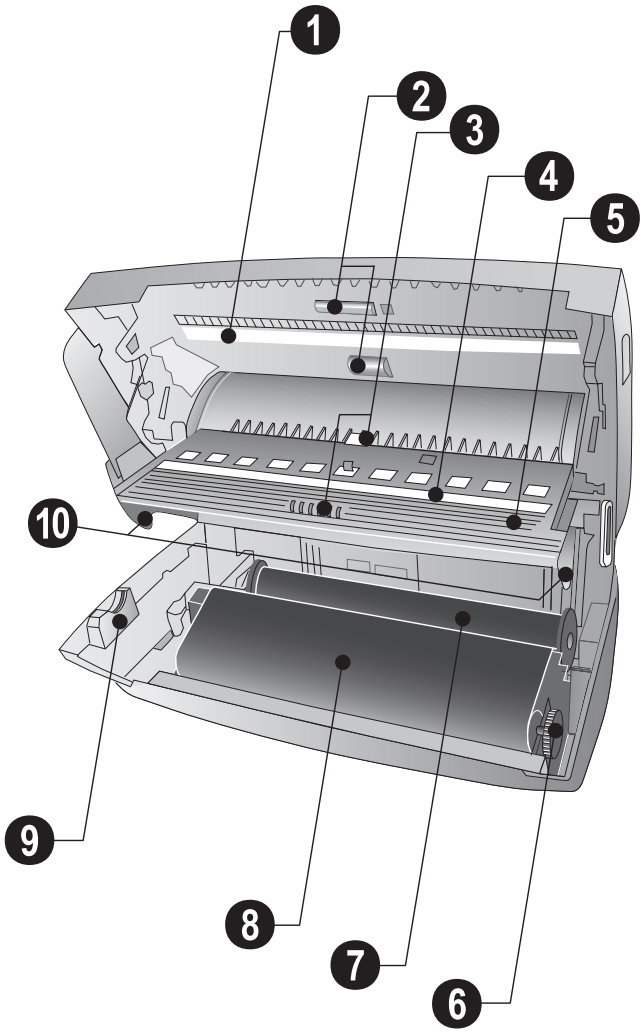
⑨① Ora e data ..... pagina 22
⑨② Selezione della lingua ..... pagina 22
⑨④ Vostro numero ..... pagina 22
⑨⑤ Vostro nome ..... pagina 22
⑨⑥ Tipo di collegamento ..... pagina 25

Descrizione dell’apparecchio

❶ Microtelefono
❷ Appoggia carta
❸ Vassoio inserimento documenti (parte scritta verso l’alto)
❹ Pannello con display
❺ Presa per collegamento microtelefono
❻ **EXT** – Presa per allacciamento apparecchi aggiuntivi
❼ **LINE** – Presa per collegamento cavo telefonico



❶ Vetro scanner
❷ Rulli del meccanismo di trascinamento carta
❸ Appoggio rulli di inserimento
❹ Guida documenti / Pellicola scanner
❺ Coperchio per scanner e meccanismo di trasporto documenti
❻ Rotella dentata tendi-pellicola inchiostro
❼ Rotolo pellicola inchiostro nell’alloggiamento posteriore
❽ Rotolo pellicola inchiostro nell’alloggiamento anteriore
❾ Slot per scheda Plug’n’Print
❿ Sostegni per coperchio scanner e meccanismo di trascinamento carta



Pannello

📖 – Pressione breve: richiamo di una voce della rubrica telefonica Selezione delle voci con ▲/▼ / Pressione lunga: memorizzazione di una nuova voce

☼/☾ – Regolazione del timer e del modo di ricezione fax (commutatore fax). Modi impostati sul display ☼ (giorno), ☾ (notte). Timer attivato anche con ◴

✉ – Richiamo del menu SMS

0-9 – Pressione breve: richiamo di una voce con selezione abbreviata Selezione delle voci con ▲/▼ o tasti numerici / Pressione lunga: assegnazione selezione abbreviata a nuova voce

⊘ – Interruzione della funzione / Ritorno al modo iniziale / Espulsione documenti

C – Ritorno al livello di menu precedente / Pressione breve: cancellazione singoli caratteri / Pressione lunga: cancellazione inserimento completo

▲/▼ – Richiamo funzioni menu / Navigazione nel menu / Selezione opzioni / Spostamento cursore / Regolazione volume

OK – Richiamo funzioni menu / Conferma inserimenti

◈ – Pressione breve: avvio trasmissione messaggi / Pressione lunga: avvio richiamo fax

Tastiera alfanumerica – Inserimento delle lettere. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ⇑. Eliminare con ←. Aggiungere paragrafo con ↵. Aggiungere spazio con ␣. Inserire i caratteri speciali premendo il tasto **CTRL**.

✉ – Si accende all'arrivo di nuovi messaggi / Lista dei nuovi messaggi con sottomenu / Lampeggia in presenza di errori (ad esempio, non è inserita la pellicola d'inchiostro)

COPY – Pressione breve: produzione di una copia / Pressione lunga: produzione di più copie

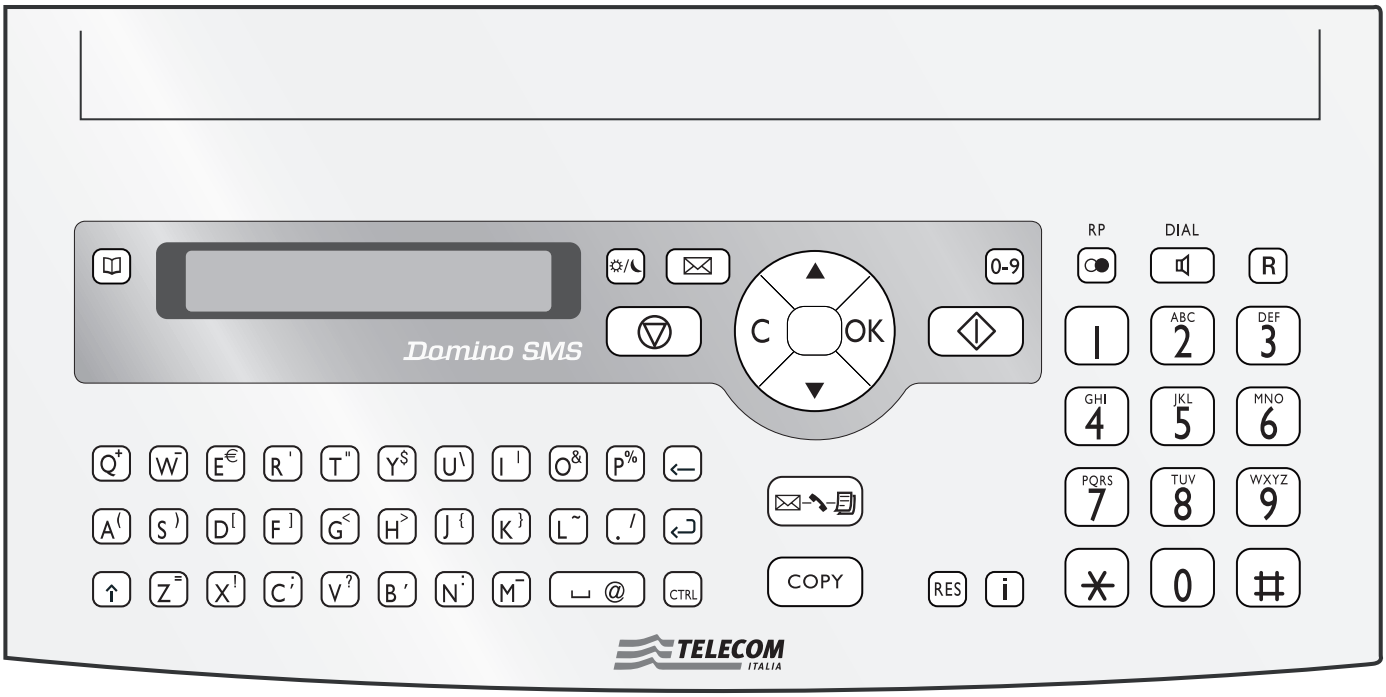
RES – Impostazione risoluzione superiore per fax e copie (RISOL.: STANDARD, RISOL.: ALTA, RISOL.: FOTO)

i – Pressione breve: stampa di pagine della guida e lista delle impostazioni / Pressione lunga: avvio della procedura di prima installazione

● – Pressione breve: Lista degli ultimi dieci numeri selezionati (lista di ripetizione) / Pressione lunga: Lista delle ultime dieci chiamate (lista chiamate)

R – Inserimento pausa di selezione / Inserimento codice accesso linea esterna

Tastierino numerico - Inserimento di numeri/ Pressione lunga: richiamo di una voce con selezione abbreviata



Indicazioni generali di sicurezza

L'apparecchio è stato testato ed è risultato conforme alle Norme EN 60950-1 o IEC 60950-1 e può essere utilizzato solo su reti telefoniche e di alimentazione conformi a dette norme. L'apparecchio è stato costruito esclusivamente per essere utilizzato nel paese in cui è stato acquistato.

Non apportare alcuna impostazione o modifica che non sia descritta in queste istruzioni per l'uso.

Posizionamento dell'apparecchio

L'apparecchio deve appoggiare in modo sicuro e stabile su una superficie piana. Un'eventuale caduta potrebbe danneggiare l'apparecchio fax e/o provocare lesioni a persone, in particolare bambini piccoli. Mantenere sempre una distanza minima di 15 centimetri da altri apparecchi e oggetti; questa precauzione vale anche per l'utilizzo di telefoni cordless aggiuntivi. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di apparecchi radio o televisivi. Provvedere ad una posa sicura dei cavi in modo da evitare il rischio di inciampare e quindi di ferirsi, o di danneggiare l'apparecchio.

Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta ai raggi solari, dal calore, da forti sbalzi termici e dall'umidità. Non posizionare l'apparecchio nelle vicinanze di impianti di riscaldamento o di climatizzazione. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche relativi a temperatura e umidità dell'aria.

Provvedere ad un'aerazione sufficiente e non coprire l'apparecchio. Non installare l'apparecchio in armadi o contenitori chiusi. Non collocare mai l'apparecchio su tappeti, cuscini, divani o altri supporti morbidi, ed evitare di ottturare le fessure di aerazione, altrimenti l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi ed incendiarsi.

Qualora si riscontrasse un surriscaldamento dell'apparecchio o fuoriuscita di fumo, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Far controllare l'apparecchio da un centro di assistenza tecnica. Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere per evitare la formazione di incendi.

Non collegare mai l'apparecchio alla corrente in un ambiente umido. Non toccare mai la spina elettrica, la presa di corrente o la presa telefonica con le mani bagnate.

Impedire l'ingresso di liquidi di qualsiasi genere all'interno dell'apparecchio. Qualora liquidi o corpi estranei penetrassero nell'apparecchio, scollegare quest'ultimo dalla presa di corrente e farlo esaminare da un centro di assistenza tecnica.

Evitare che l'apparecchio venga manipolato da bambini non sorvegliati. Tenere le pellicole utilizzate per l'imballo lontano dalla portata dei bambini.

Il ricevitore dell'apparecchio è magnetico. Attenzione: piccoli oggetti metallici (graffette metalliche, ...) possono attaccarsi al ricevitore.

Alimentazione

Verificare sulla targhetta che la tensione di rete dell'apparecchio coincida con la tensione di rete disponibile nel luogo di installazione. Utilizzare esclusivamente il cavo di rete ed il cavo telefonico forniti con l'apparecchio.

Posizionare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile. L'apparecchio dispone di un pulsante di accensione/spegnimento. In caso di emergenza scollegare l'apparecchio dall'alimentazione sfilando la spina dalla presa di corrente.

Non toccare il cavo di rete o telefonico se l'isolamento risulta danneggiato.

Durante un temporale, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Qualora ciò non fosse possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio durante il temporale.

Prima di pulire la superficie, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Non utilizzare detergenti liquidi, gassosi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera.

Pulire il display con un panno morbido ed asciutto. In caso di rottura del display, potrebbe verificarsi la fuoriuscita di un liquido leggermente corrosivo. Evitare che tale liquido venga a contatto con la pelle e con gli occhi.

In assenza di corrente l'apparecchio non funziona ma i dati memorizzati vengono mantenuti.

Riparazioni

Qualora insorgessero problemi, seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Non eseguire personalmente lavori di riparazione sull'apparecchio. Una manutenzione inappropriata può provocare ferite alle persone o danni all'apparecchio. Far riparare l'apparecchio esclusivamente dai centri di assistenza tecnica autorizzati.

Non rimuovere la targhetta di identificazione dall'apparecchio; in caso contrario decade la garanzia.

Materiali di consumo

Utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. Questi materiali sono reperibili presso negozi specializzati Telecom Italia. Materiali di consumo non originali possono danneggiare l'apparecchio o ridurne la durata.

Smaltire i materiali di consumo usati in conformità con le regolamentazioni in vigore nel paese d'uso.

Sommario

Stimato cliente, ... 3
A proposito del manuale d'uso 3

Guida all'installazione 4
Contenuto della confezione 4
Apertura del coperchio 4
Inserimento dell' appoggia carta 4
Inserimento della carta 4
Collegamento del microtelefono 5
Collegamento del cavo telefonico 5
Collegamento del cavo di alimentazione 5
Prima installazione 5

Panoramica 6
Descrizione delle funzioni di menu 6
Descrizione dell'apparecchio 7
Pannello 8

Indicazioni generali di sicurezza 9

1 Funzioni telefoniche 11
Telefonare dall'apparecchio 11
Concatenamento di numeri 11
Inserimento di una pausa di selezione 11
Rubrica telefonica dell'apparecchio 11
Gruppi 12
Selezione abbreviata 12
Riconoscimento del chiamante (CLI) 13
Chiamate perse 13
Abilitazione e disabilitazione dell'avviso di chiamata 13

2 Fax 14
Invio di fax 14
Invio manuale di un fax 15
Invio di circolari (Broadcasting) 15
Trasmissione fax in differita 15
Ricezione di fax 15
Richiamo di fax 15
Utilizzo dei modelli fax 16

3 Copiatrice 17
Inserimento del documento 17
Produzione di una copia 17
Produzione di più copie 17

4 SMS 18
Requisiti per SMS 18
Invio di SMS 18
Opzioni avanzate di invio 18
Notifica 19
Ricezione di SMS 19
Lettura di SMS 19
Richiamo delle funzioni SMS 19
Stampa di SMS 20
Eliminazione di SMS 20
Modifica delle impostazioni 20

5 Gioco e divertimento 21
Sudoku 21

6 Impostazioni 22
Inserimento di data e ora 22
Selezione della lingua 22
Inserimento di numeri 22
Inserimento dei nomi 22
Regolazione del contrasto 22
Riduzione della velocità di trasmissione 22
Abilitazione e disabilitazione dell'adattamento pagine 22
Impostazione dei toni di suoneria 23
Impostazione del commutatore fax 23
Stampa di liste e pagine di guida 23
Avvio della prima installazione 24
Richiesta della versione software 24

7 Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi 25
Impostazione di collegamenti e servizi telefonici 25
Collegamento di apparecchi aggiuntivi 25
Utilizzo di telefoni aggiuntivi (Easylink) 26

8 Assistenza 27
Sostituzione della pellicola d'inchiostro 27
Informazione sulla pellicola d'inchiostro residua 28
Rimozione di inceppamenti di carta 28
Rimozione di documenti inceppati 29
Pulizia 29
Utilizzo dei codici di servizio 30
Guida rapida 30

9 Allegato 32
Caratteristiche tecniche 32

I Funzioni telefoniche

Per stampare una descrizione delle funzioni della rubrica, premere [i] e ③.

Il capitolo relativo agli allacciamenti telefonici ed agli apparecchi aggiuntivi, a pagina 25, contiene le informazioni necessarie per effettuare il collegamento di telefoni aggiuntivi e quelle relative alle funzioni disponibili.

Telefonare dall'apparecchio

Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità. Sollevare quindi il ricevitore.

Si può anche sollevare prima il ricevitore e quindi selezionare il numero. Il processo di selezione inizia immediatamente.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Rubrica telefonica:

1 Premere 🕮

Le voci della rubrica possono essere richiamate premendo **OK**, ①① e **OK**.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Una stessa voce può essere memorizzata più volte con lo stesso nome, ma sotto categorie diverse. Nella rubrica telefonica, dopo la voce compare la lettera iniziale della categoria a cui è stata associata.

Selezione abbreviata: Premere [0-9]. Selezionare la voce desiderata con ▲/▼ o con il tastierino numerico.

Le voci con selezione abbreviata possono essere richiamate anche premendo i rispettivi tasti cifrati per almeno due secondi.

Lista di riselezione: Premere ◯●. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista dei numeri selezionati.

La lista di riselezione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②② e **OK**.

Lista chiamate: Premere ◯● per almeno due secondi. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista delle chiamate.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②① e **OK**.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Concatenamento di numeri

I numeri inseriti manualmente e le voci memorizzate possono essere associati tra loro e modificati liberamente, comunque prima di iniziare la procedura di selezione. Se, ad esempio, è stato memorizzato come voce della rubrica telefonica il numero di prefisso di una compagnia telefonica (Call-by-Call), selezionare questa voce e poi inserire il numero telefonico manualmente, oppure selezionare un'altra voce memorizzata.

Inserimento di una pausa di selezione

In alcuni casi è necessario inserire una pausa di selezione all'interno del numero da chiamare, ad esempio per un prefisso, per un numero di preselezione o sottoindirizzo oppure in un numero di selezione remota. Premere **R**. La seconda parte del numero sarà selezionata non prima che sia stata instaurata la connessione con il numero principale.

Rubrica telefonica dell'apparecchio

Nella rubrica telefonica dell'apparecchio si possono memorizzare voci con più numeri e raccogliere più voci all'interno di gruppi. Alle voci si possono assegnare diversi toni di squillo. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⓥ.

Memorizzazione di una voce

1 Premere 🕮 per almeno due secondi.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ①② e **OK**.

2 Inserire il nome utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ⇑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Con il tasto **C** si cancellano i singoli caratteri.

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ scegliere la categoria per la quale si vuole inserire un numero: `CAT.: ABITAZIONE`, `CAT.: UFFICIO`, `CAT.: CELL` o `CAT.: FAX`.

5 Confermare premendo **OK**.

6 Inserire il numero.

7 Confermare premendo **OK**.

8 Al numero si può assegnare un relativo tono di squillo. Selezionare un tono con i tasti numerici da ⓪ a ⑨. Regolare il volume con ▲/▼.

9 Confermare premendo **OK**. La voce viene memorizzata.

Modifica di una voce

1 Premere **OK**, ①⑤ e **OK**.
2 Selezionare la voce da modificare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**
4 Modificare il nome.
5 Confermare con **OK**.
6 Selezionare il numero da inserire con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.
8 Modificare il numero.
9 Confermare con **OK**.
10 Al numero si può assegnare un relativo tono di squillo. Con i tasti numerici da ⓪ a ⑨ selezionare un tipo di squillo. Regolare il volume con ▲/▼.
11 Confermare con **OK**

Eliminazione di una voce

1 Premere **OK**, ①⑥ e **OK**.
2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.
4 Confermare ELIM.: SI con **OK**.

Gruppi

E' possibile raggruppare più voci della rubrica telefonica in un gruppo. In questo modo sarà possibile inviare uno stesso messaggio a tutti i membri del gruppo, uno dopo l'altro.

Aggiunta di voci a un gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare il gruppo dove aggiungere la voce con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**. È possibile aggiungere voci al gruppo, visualizzare i membri del gruppo, eliminare il gruppo o inviare un fax al gruppo.
4 Selezionare con ▲/▼ AGGIUNGERE?.
5 Selezionare la voce da aggiungere al gruppo con ▲/▼.
6 Confermare con **OK**.
7 Per aggiungere altre voci al gruppo, ripetere le operazioni da **4** a **6**.
8 Per terminare l'inserimento, premere ⓥ.

Visualizzazione delle voci del gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare la voce da visualizzare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ MOSTRARE?.
5 Confermare con **OK**.
6 Sfogliare le voci del gruppo con ▲/▼.
7 Per ritornare al modo iniziale, premere due volte ⓥ.

Eliminazione di singole voci o di tutte le voci del gruppo

Eliminazione di una voce singola

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare con ▲/▼ il gruppo dal quale si vogliono eliminare le voci.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare ELIMINARE?.
5 Confermare con **OK**.
6 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼.
7 Confermare con **OK**.
8 Con ▲/▼ selezionare ELIM.: SI.
9 Confermare con **OK**. La voce viene eliminata.

Eliminazione di un gruppo

1 Premere **OK**, ①③ e **OK**.
2 Selezionare il gruppo da eliminare con ▲/▼.
3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ ELIMINARE?.
5 Confermare premendo due volte **OK**.
6 Selezionare con ▲/▼ ELIM.: TUTTE.
7 Confermare con **OK**. Saranno eliminate tutte le voci del gruppo.

Selezione abbreviata

(in base al modello)

Ai numeri utilizzati più frequentemente si possono assegnare dei numeri di selezione abbreviata. Questi numeri potranno essere richiamati rapidamente utilizzando il tasto di selezione abbreviata e i tasti numerici.

Assegnazione o modifica di una voce con selezione abbreviata

1 Premere [0-9] per almeno due secondi.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ①④ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ o il rispettivo tasto numerico il numero al quale si vuole assegnare o modificare la selezione abbreviata.

Selezionando un numero di selezione abbreviata già occupato, la voce viene sovrascritta.

3 Confermare con **OK**.
4 Selezionare con ▲/▼ la voce della rubrica telefonica che si vuole impostare come voce con selezione abbreviata.
5 Confermare con **OK**.

Eliminazione di una voce con selezione abbreviata

⚠ Questa funzione elimina dalla rubrica telefonica non solo il numero di selezione abbreviata, ma l'intera voce. Per modificare solo il numero di selezione abbreviata assegnato, sovrascrivere quest'ultimo.

1 Premere [0-9].

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ①④ e **OK**.

2 Selezionare la voce da eliminare con ▲/▼ o con il rispettivo tasto numerico.

3 Premere **C**.

4 Confermare la cancellazione con **OK**.

Riconoscimento del chiamante (CLI)

Sul display compare il numero di una chiamata in arrivo. Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI (CLI – Caller Line Identification). Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica. E' probabile che l'identificazione del chiamante abbia un costo.

Chiamate perse

Se il tasto [✉] lampeggia, significa che sono presenti chiamate senza risposta.

1 Premere [✉].

2 Scorrere la lista delle chiamate perse con ▲/▼.

Se sono stati ricevuti ulteriori messaggi, selezionare prima le chiamate perse con ▲/▼ e confermare con **OK**.

3 Per richiamare una voce, sollevare il ricevitore quando la voce è visualizzata.

L'apparecchio visualizza il nome con il quale è stato memorizzato l'utente nella rubrica telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Abilitazione e disabilitazione dell'avviso di chiamata

Durante una conversazione telefonica è possibile essere avvertiti da un segnale che è in arrivo un'altra chiamata (avviso di chiamata). Informarsi presso la società telefonica se tale funzione aggiuntiva è disponibile per il collegamento in uso.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

1 Premere **OK**, ④② e **OK**.

2 Con ▲/▼ scegliere se attivare o disattivare l'avviso di chiamata.

3 Confermare con **OK**.

Con il tasto **R** si effettua il passaggio tra le chiamate (= Chiamata in attesa).

2 Fax

Per stampare istruzioni per l'invio di messaggi fax e per le impostazioni del commutatore fax, premere [i] e ④.

Non caricare nell'apparecchio documenti …

... bagnati o corretti con liquido correttore, sporchi o ricoperti da uno strato lucido o patinato;

… scritti con matite morbide, colori, gesso o carboncino;

... parti di giornali o riviste (possono inchiostrare la stampante);

… tenuti insieme da graffette o punti metallici, nastro adesivo o colla

... con fogli adesivi tipo "post-it";

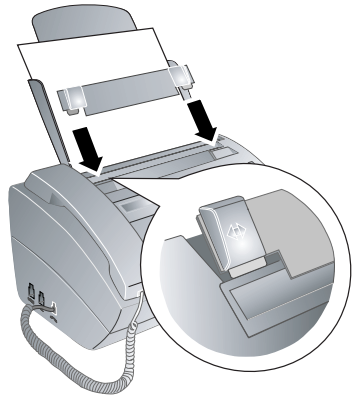
... spiegazzati o strappati.

Utilizzare documenti di formato **A5** o **A4** di peso compreso tra 60 e 100 g/m^2. Si possono caricare **fino a dieci documenti** alla volta.

Per espellere gli originali senza spedirli, premere ⓥ.

Invio di fax

1 Infilare l'estensione dello sportello sul caricamento documenti.



2 Inserire i documenti nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto. Il primo documento ad essere inserito sarà quello in alto.

3 Impostare la risoluzione desiderata. Le opzioni disponibili da scegliere sono: `RISOL.: STANDARD` (per documenti senza caratteristiche speciali), `RISOL.: ALTA` (per testi o disegni con caratteri piccoli) e `RISOL.: FOTO` (per fotografie). Premere **RES**. Sul display compare la risoluzione impostata. Per modificare la risoluzione, premere **RES**.

Il contrasto preimpostato può essere modificato (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 22).

4 Selezionare il numero desiderato. Per questa operazione sono disponibili diverse possibilità.

5 Premere ◈.

Se l'utente è occupato, l'apparecchio ricompone il numero dopo un breve intervallo. Con il tasto ⓥ si interrompe la procedura di invio. Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto in base alle impostazioni date.

Selezione manuale: Selezionare il numero desiderato dal tastierino numerico.

Rubrica telefonica:

1 Premere 🕮

Le voci della rubrica possono essere richiamate premendo **OK**, ①① e **OK**.

2 Selezionare una voce con ▲/▼. Inserire le lettere iniziali dal tastierino per accelerare la ricerca nella rubrica telefonica.

Una stessa voce può essere memorizzata più volte con lo stesso nome, ma sotto categorie diverse. Nella rubrica telefonica, dopo la voce compare la lettera iniziale della categoria a cui è stata associata.

Selezione abbreviata: Premere [0-9]. Selezionare la voce desiderata con ▲/▼ o con il tastierino numerico.

Le voci con selezione abbreviata possono essere richiamate anche premendo i rispettivi tasti cifrati per almeno due secondi.

Lista di riselezione: Premere ◯● . Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista dei numeri selezionati.

La lista di riselezione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②② e **OK**.

Lista chiamate: Premere ◯● per almeno due secondi. Selezionare con ▲/▼ una delle voci della lista delle chiamate.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ②① e **OK**.

Per poter utilizzare questa funzione, la linea telefonica in uso deve essere abilitata per il riconoscimento del chiamante CLI; tale abilitazione dipende dal paese e dalla rete telefonica. Se il chiamante disabilita l'invio del proprio numero, nome e numero del chiamante non saranno visualizzati.

Invio manuale di un fax

1 Inserire il documento.

2 Premere ⌂.

3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

4 Premere ◇.

Invio di circolari (Broadcasting)

Un messaggio fax può essere inviato a più destinatari, uno dopo l'altro.

Inserimento di un singolo destinatario

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③④ e **OK**. Il documento sarà letto.

3 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire altri numeri.

6 Confermare con **OK**. Si possono aggiungere fino a 25 destinatari.

7 Premere ◇. L'apparecchio invia il messaggio fax a tutti i destinatari, uno dopo l'altro.

Invio di fax a un gruppo

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ①③ e **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ il gruppo al quale si vuole inviare un fax.

4 Confermare con **OK**.

5 Selezionare con ▲/▼ INVIARE FAX?.

6 Confermare con **OK**.

Se l'apparecchio non riesce ad effettuare l'invio ad uno dei destinatari, il messaggio viene comunque inviato agli altri destinatari. Terminate le chiamate a tutti i destinatari, l'apparecchio riseleziona i numeri che non era riuscito a raggiungere in precedenza.

Trasmissione fax in differita

Per sfruttare le tariffe delle fasce orarie più vantaggiose, oppure nel caso in cui il destinatario sia raggiungibile solo in determinati orari, si può impostare il fax in modo che la trasmissione sia effettuata in un momento successivo (comunque entro le 24 ore).

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③③ e **OK**.

3 Inserire l'ora alla quale si vuole che il documento venga inviato, ad esempio ①④ ⓪⓪ per le ore 14.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

6 **Selezione di una voce memorizzata:** confermare la voce selezionata con **OK**.

7 Premere ◇. L'apparecchio si mette in attesa ed invierà il messaggio fax all'ora indicata. Nel frattempo si può continuare a telefonare o a ricevere messaggi fax.

Per far espellere il documento, premere ⊘. In questo modo si interrompe la pausa.

Ricezione di fax

Se non sono state apportate modifiche alle impostazioni di fabbrica, i fax ricevuti vengono stampati immediatamente. Se finisce la carta o non è inserita la pellicola di inchiostro, l'apparecchio memorizza le trasmissioni fax in arrivo. Il tasto [✉] inizia a lampeggiare. Non appena sarà inserita la carta o una pellicola di inchiostro nuova, i messaggi memorizzati saranno stampati.

Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.

Quando la memoria è piena, non è più possibile ricevere altri messaggi. Sul display compare un messaggio di avvertimento. Osservare i dati riportati nel foglio delle caratteristiche tecniche.

Qualora insorgessero problemi con la stampa dei messaggi fax memorizzati, si può ricorrere ad un codice di servizio (vedi anche Capitolo Assistenza, pagina 30).

Richiamo di fax

Con la funzione di richiamo fax si possono richiamare messaggi fax già pronti nell'apparecchio fax selezionato. Anche nel proprio apparecchio si possono predisporre documenti che potranno essere richiamati da altri apparecchi.

Richiamo diretto di fax

1 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

Per richiamare messaggi fax da un numero in selezione diretta o da un sottoindirizzo, inserire il numero o il sottoindirizzo dopo il numero telefonico. Dopo aver inserito il numero, premere **R**, quindi inserire il numero di selezione diretta o il sottoindirizzo. La seconda parte del numero sarà selezionata non prima che sia stata instaurata la connessione con il numero principale.

2 Premere ◇ per almeno due secondi.

Richiamo di fax protetti

Questa funzione permette di richiamare messaggi fax che sono protetti da un codice.

1 Premere **OK**, ③① e **OK**.

2 Inserire il codice.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

5 Premere ◇.

Invio di fax richiamati

⚠ Proteggere i documenti con un codice, per impedirne un richiamo non autorizzato.

Un chiamante che conosce il codice può richiamare il messaggio fax dal vostro apparecchio. Nel frattempo si può continuare a telefonare o a ricevere messaggi fax.

1 Inserire il documento.

2 Premere **OK**, ③② e **OK**.

3 Inserire un codice composto al massimo da 20 caratteri.

4 Confermare con **OK**.

Per far espellere il documento, premere ⊘. In questo modo si interrompe la pausa.

Utilizzo dei modelli fax

Nell'apparecchio sono memorizzati cinque modelli fax, anche stampabili. Con questi modelli si può preparare, ad esempio, un breve messaggio fax, oppure mandare un invito.

1 Premere **OK**, ④③ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali modelli stampare.

3 Confermare con **OK**. L'apparecchio stamperà il modello.

4 Compilare il modello e inviarlo come messaggio fax al destinatario desiderato.

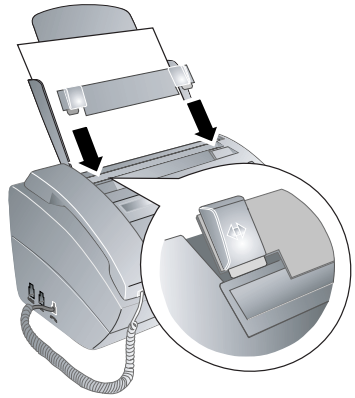
3 Copiatrice

Per stampare la guida per la funzione di copia, premere [i] e ⑤.

Utilizzare documenti di formato **A5** o **A4** di peso compreso tra 60 e 100 g/m^2. Si possono caricare **fino a dieci documenti** alla volta.

Inserimento del documento

1 Infilare l'estensione dello sportello sul caricamento documenti.



2 Inserire i documenti nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto. Il primo documento ad essere inserito sarà quello in alto.

3 Impostare la risoluzione desiderata. Le opzioni disponibili da scegliere sono: `RISOL.: STANDARD` (per documenti senza caratteristiche speciali), `RISOL.: ALTA` (per testi o disegni con caratteri piccoli) e `RISOL.: FOTO` (per fotografie). Premere **RES**. Sul display compare la risoluzione impostata. Per modificare la risoluzione, premere **RES**.

Il contrasto preimpostato può essere modificato (vedi anche il Capitolo Impostazioni, pagina 22).

Produzione di una copia

Premere brevemente **COPY**. La copia viene prodotta.

Produzione di più copie

1 Premere **COPY** per almeno due secondi.

2 Scegliere il numero di copie del documento che si vuole produrre (massimo 15 copie).

3 Premere **COPY**.

4 Selezionare con ▲/▼ se il documento debba essere copiato in formato ridotto o ingrandito. L'ingrandimento massimo è del 200% e quello minimo del 50%.

5 Confermare con **OK**. La copia viene prodotta.

Per espellere i documenti senza spedirli, premere ⓧ.

4 SMS

Per stampare le istruzioni per le funzioni SMS, premere i e ⑧.

Requisiti per SMS

L'apparecchio è preimpostato per l'utilizzo di servizi SMS (Short Message Service). Il servizio SMS funziona se è attivata la funzione di identificazione del chiamante (CLI). E' possibile che non si riesca a inviare e ricevere messaggi SMS da un centralino (secondo il paese e la rete in uso).

Qualora si verificassero problemi con la trasmissione di SMS, può darsi che sia stato utilizzato un numero privato o che l'apparecchio sia collegato ad un impianto ISDN di vecchio tipo.

Informarsi presso la propria compagnia telefonica …

... se è necessario registrarsi per il servizio SMS.

... a quali gestori di telefonia mobile si possono inviare messaggi SMS.

… quali costi vengono addebitati.

… quali funzioni sono disponibili.

Invio di SMS

1 Premere ✉.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑥① e **OK**.

Gli ultimi cinque messaggi SMS scritti rimangono memorizzati come modelli. Premere ◯● fino a che viene visualizzato il messaggio desiderato.

2 Inserire il testo utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Inserire il ritorno a capo con il tasto ↵. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

I caratteri inseribili sono 640.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Per cancellare tutto il testo, premere **C** per almeno due secondi. Per stampare il messaggio SMS prima di inviarlo, premere **COPY**.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

Un messaggio SMS può essere inviato fino a cinque destinatari. Dopo aver inserito il numero premere **OK**.

5 Premere ✉. Avrà inizio l'invio del messaggio.

Opzioni avanzate di invio

Invio di SMS Plus

Il sottoindirizzo consente di inviare un messaggio SMS ad un determinato apparecchio fax collegato a diversi altri apparecchi su una stessa linea telefonica.

Quando la centrale SMS ha inviato il messaggio SMS al destinatario o è terminata la durata di permanenza, si può richiedere una conferma di ricezione.

1 Premere ✉ per almeno due secondi.

2 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑥⑦ e **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ `FORMATO: SMS`.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire il testo utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Inserire il ritorno a capo con il tasto ↵. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

I caratteri inseribili sono 640. Per stampare il messaggio SMS prima di inviarlo, premere **COPY**.

Gli ultimi cinque messaggi SMS scritti rimangono memorizzati come modelli. Premere ◯● fino a che viene visualizzato il messaggio desiderato.

6 Confermare con **OK**.

7 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

8 Confermare con **OK**.

9 Inserire il numero del sottoindirizzo desiderato.

10 Confermare con **OK**.

11 Selezionare con ▲/▼ se si desidera ricevere una conferma di ricezione

12 Confermare con **OK**.

Un messaggio SMS può essere inviato fino a cinque destinatari. Dopo aver inserito il numero premere **OK**.

13 Premere ✉. Avrà inizio l'invio del messaggio.

Invio di un SMS ad un indirizzo e-mail

Un messaggio SMS può essere inviato anche a un indirizzo e-mail.

1 Premere ✉ per almeno due secondi.

2 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑥⑦ e **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ `FORMATO: EMAIL`.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire il testo utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Inserire il ritorno a capo con il tasto ↵. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

I caratteri inseribili sono 600. Per stampare il messaggio SMS prima di inviarlo, premere **COPY**.

Gli ultimi cinque messaggi SMS scritti rimangono memorizzati come modelli. Premere ◯● fino a che viene visualizzato il messaggio desiderato.

6 Confermare con **OK**.

7 Inserire l'indirizzo e-mail. Premere il tasto **CTRL** e ␣ per inserire il carattere @.

Gli indirizzi e-mail non possono contenere spazi.

8 Confermare con **OK**.

9 Selezionare con ▲/▼ se si desidera ricevere una conferma di ricezione

10 Confermare con **OK**.

11 Premere ✉. Avrà inizio l'invio del messaggio.

Invio di un SMS ad un numero di fax

Un messaggio SMS può essere inviato ad un apparecchio fax, impostandolo come invio fax.

1 Premere ✉ per almeno due secondi.

2 Confermare con **OK**.

La funzione può essere richiamata anche premendo **OK**, ⑥⑦ e **OK**.

3 Selezionare con ▲/▼ FORMATO: FAX.

4 Confermare con **OK**.

5 Inserire il testo utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Inserire il ritorno a capo con il tasto ↵. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

I caratteri inseribili sono 640. Per stampare il messaggio SMS prima di inviarlo, premere **COPY**.

Gli ultimi cinque messaggi SMS scritti rimangono memorizzati come modelli. Premere ◯● fino a che viene visualizzato il messaggio desiderato.

6 Confermare con **OK**.

7 Inserire il numero desiderato dal tastierino numerico, oppure selezionare una voce memorizzata.

8 Confermare con **OK**.

9 Si può inserire un titolo (oggetto), che comparirà sull'intestazione del fax inviato.

10 Confermare con **OK**.

11 Selezionare con ▲/▼ se si desidera ricevere una conferma di ricezione

12 Confermare con **OK**.

Un messaggio SMS può essere inviato fino a cinque destinatari. Dopo aver inserito il numero premere **OK**.

13 Premere ✉. Avrà inizio l'invio del messaggio.

Notifica

Si può impostare la comunicazione automatica via SMS ad un altro numero telefonico desiderato all'arrivo di chiamate non risposte, messaggi sulla segreteria telefonica, messaggi fax o messaggi SMS, verra' inoltrato un messaggio di avviso al numero preimpostato.

1 Premere **OK**, ⑥⑤ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di messaggi SMS.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di telefonate senza risposta.

5 Confermare con **OK**.

6 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di messaggi fax.

7 Confermare con **OK**.

8 Selezionare con ▲/▼ se si vuole essere informati sull'arrivo di nuovi messaggi sulla segreteria telefonica.

9 Confermare con **OK**.

10 Inserire il numero telefonico al quale si vuole inoltrare la comunicazione SMS.

11 Confermare con **OK**. Sul display compare un messaggio che indica che la comunicazione via SMS è attivata.

Ricezione di SMS

Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.

Gli SMS ricevuti vengono stampati automaticamente. Se la funzione di stampa automatica è stata disattivata, i messaggi SMS vengono memorizzati. L'apparecchio può memorizzare fino a 30 messaggi SMS.

Lettura di SMS

Il tasto [✉] inizia a lampeggiare quando viene ricevuto un nuovo SMS.

1 Premere [✉].

2 Selezionare con ▲/▼ i messaggi SMS.

3 Premere [✉]. Si entra così nel menu Lettura SMS.

Richiamo di SMS letti

1 Premere **OK**, ⑥② e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ i messaggi SMS da leggere. I messaggi non letti sono contrassegnati da un asterisco *.

3 Confermare con **OK**.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Per stampare il messaggio SMS, premere **COPY**.

4 Per tornare alla lista degli SMS, premere ⊘.

Con il tasto **OK** si richiamano altre funzioni SMS.

Richiamo delle funzioni SMS

1 Per richiamare altre funzioni SMS durante la lettura di un SMS, premere **OK**.

2 Selezionare un'opzione con ▲/▼: È possibile visualizzare informazioni sul messaggio SMS, stampare ed eliminare il messaggio, inoltrare il messaggio a un altro destinatario oppure inviare una risposta SMS. È possibile tornare alla lista dei messaggi SMS, visualizzare l'SMS precedente o successivo.

3 Confermare con **OK**.

Stampa di SMS

1 Premere **OK**, ⑥③ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali messaggi SMS si vogliono stampare.

STAMPA: TUTTI – Vengono stampati tutti i messaggi ricevuti e scritti.

STAMPA: RICEVUTI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS ricevuti.

STAMPA: INVIATI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS inviati.

STAMPA: NUOVI – Vengono stampati tutti i messaggi SMS non ancora letti.

3 Confermare con **OK**.

Per stampare un singolo messaggio SMS, occorre prima richiamarlo. Per stampare il messaggio, premere **COPY**.

Eliminazione di SMS

Quando la memoria messaggi è piena, non è più possibile ricevere altri messaggi. Cancellare i messaggi SMS in modo da liberare spazio nella memoria.

1 Premere **OK**, ⑥④ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quali messaggi SMS si vogliono cancellare.

ELIMIN: TUTTI – Vengono eliminati tutti i messaggi ricevuti e scritti.

ELIMINA: LETTI – Vengono eliminati tutti i messaggi SMS letti.

ELIMIN: INVIATI – Vengono eliminati tutti i messaggi SMS inviati.

3 Confermare con **OK**.

4 Confermare la cancellazione con **OK**.

Per eliminare un singolo messaggio SMS, occorre prima richiamarlo. Premere **OK**, quindi con ▲/▼ selezionare ELIMINA. Confermare con **OK**.

Modifica delle impostazioni

Modifica dei numeri di invio e ricezione

Nell'apparecchio sono memorizzati tutti i numeri che servono per inviare e ricevere messaggi SMS. Se si passa ad un'altra compagnia telefonica, occorre modificare tali numeri. L'apparecchio può essere impostato per due provider SMS.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quale provider SMS si vuole impostare.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire il numero per l'invio di messaggi SMS.

5 Confermare con **OK**.

6 Inserire il numero per la ricezione di messaggi SMS.

7 Confermare con **OK**.

8 Selezionare con ▲/▼ tramite quale provider si vuole effettuare la trasmissione dei messaggi SMS.

9 Confermare con **OK**.

I messaggi SMS possono essere ricevuti tramite entrambi i gestori.

Impostazione del proprio apparecchio per un sottoindirizzo

Se ad una stessa linea telefonica sono collegati più apparecchi con funzione SMS, è possibile assegnare un sottoindirizzo a ciascuno di questi apparecchi. Così gli SMS potranno essere inviati a un determinato apparecchio.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ quale provider SMS si vuole impostare.

3 Premere **OK** tante volte fino a che sul display compare ID TERMINALE.

4 Inserire il numero del sottoindirizzo desiderato.

5 Confermare con **OK**.

Disabilitazione della stampa automatica

La stampa automatica dei messaggi SMS può essere disattivata.

1 Premere **OK**, ⑥⑥ e **OK** tante volte fino a che sul display compare STAMPA SMS: SI.

2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.

3 Confermare con **OK**.

Attivazione e disattivazione della ricezione di SMS

Se allo stesso collegamento si allaccia un telefono cordless con funzione SMS, l'individuazione dell'apparecchio abilitato alla ricezione dei messaggi SMS dipende dal costruttore. Solo uno dei due apparecchi può infatti ricevere un messaggio SMS in arrivo. Provare a disattivare la ricezione di SMS dal telefono cordless. Qualora ciò non fosse possibile, disattivare la ricezione di SMS dall'apparecchio. Se la ricezione di SMS è stata disattivata, si può comunque continuare a inviare messaggi SMS.

Disattivazione della ricezione di SMS

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire il codice di servizio ③①②⓪⑦.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ SICURO: SI.

5 Confermare con **OK**.

Con SICURO: NO si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

Attivazione della ricezione di SMS

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire il codice di servizio ④①②⓪⑥.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ SICURO: SI.

5 Confermare con **OK**.

Con SICURO: NO si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

5 Gioco e divertimento

Per stampare le istruzioni per le funzioni di gioco e divertimento, premere [i] e ⑦.

Sudoku

Sudoku è un gioco numerico giapponese. Il campo di gioco è formato da quadrati 3 × 3 suddivisi in campi 3 × 3. All'inizio del gioco sono già dati più o meno numeri, secondo il livello di difficoltà del gioco. Lo scopo del gioco consiste nel distribuire i numeri da 1 a 9 sul campo di gioco, in modo che ogni numero si trovi esattamente una sola volta in ogni riga, in ogni colonna ed in ognuno dei nuovi blocchi. Esiste una sola soluzione.

Viene memorizzata la soluzione del gioco stampato per ultimo. Le soluzioni dei giochi precedenti non sono più disponibili.

Stampa del gioco

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:NUOVO.
3 Confermare con **OK**.
4 Con ▲/▼ selezionare il livello di difficoltà.
5 Confermare con **OK**.
6 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
7 Confermare con **OK**.
8 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
9 Confermare con **OK**.

Ristampa dell'ultimo gioco

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:ULTIMO.
3 Confermare con **OK**.
4 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
5 Confermare con **OK**.
6 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
7 Confermare con **OK**.

Stampa della soluzione

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:SOLUZIONE.
3 Confermare con **OK**.

Un Sudoku al giorno

Si può impostare la stampa automatica ogni giorno di un nuovo Sudoku.

1 Premere **OK**, ④⑧ e **OK**.
2 Con ▲/▼ selezionare SUDOKU:AUTOM..
3 Confermare con **OK**.
4 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per le ore 14.
5 Confermare con **OK**.
6 Con ▲/▼ selezionare il livello di difficoltà.
7 Confermare con **OK**.
8 Scegliere il numero di copie del gioco che si vuole produrre (massimo 9 copie).
9 Confermare con **OK**.
10 Con ▲/▼ selezionare se si vuole stampare la soluzione.
11 Confermare con **OK**.
12 Con ▲/▼ selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.
13 Confermare con **OK**.

6 Impostazioni

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Cancellare i singoli caratteri con **C**. Uscire dal menu e tornare al modo iniziale con ⓪.

Inserimento di data e ora

1 Premere **OK**, ⑨① e **OK**.

2 Inserire l'ora, ad esempio ①④ ⓪⓪ per indicare le ore 14.

3 Inserire la data (giorno, mese e anno in due cifre), ad esempio ⓪⑧ ⓪⑥ ⓪⑦ per indicare l'8 giugno 2007.

4 Confermare con **OK**.

Controllare l'impostazione di ora e data dopo un'interruzione di corrente, anche di breve durata. Confermare premendo **OK**.

Selezione della lingua

1 Premere **OK**, ⑨② e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.

3 Confermare con **OK**.

Inserimento di numeri

Nome e numero dell'utente saranno inviati sul bordo superiore di ogni pagina (intestazione), insieme a data, ora e numero di pagina.

1 Premere **OK**, ⑨④ e **OK**.

2 Inserire il proprio numero. Per inserire il segno più, usare i tasti ⑪ o ⑩.

3 Confermare con **OK**.

Inserimento dei nomi

1 Premere **OK**, ⑨⑤ e **OK**.

2 Inserire il nome utilizzando i tasti della tastiera alfanumerica. Inserire le lettere maiuscole premendo il tasto ↑. Cancellare i singoli caratteri con ←. Lo spazio si inserisce con ␣. Premere **CTRL** e il rispettivo tasto alfanumerico, per inserire i caratteri speciali riportati sui tasti.

Con il tasto ▲/▼ si sposta il cursore. Con il tasto **C** si cancellano i singoli caratteri.

3 Confermare con **OK**.

Regolazione del contrasto

Per la copia e l'invio dei messaggi fax sono disponibili diversi livelli di contrasto.

1 Premere **OK**, ④④ e **OK**.

2 Selezionare il contrasto desiderato con ▲/▼:

`CONTR.: CHIARO` – per copie più chiare e invio fax

`CONTR.: NEUTRO` – per tutti i tipi di originali (ad esempio, testo bianco su sfondo nero o documenti con sfondo colorato)

`CONTR. OTTIMIZ.` (impostazione di fabbrica) – ottimizzazione del contrasto per stampa di testo e foto

`CONTR.: SCURO` – per copie più scure e invio fax (ad esempio, documenti con scrittura poco leggibile)

3 Confermare premendo **OK**.

Le modifiche apportate alle impostazioni vengono memorizzate come nuova impostazione base. Se è selezionata una funzione speciale solo per una particolare procedura, una volta eseguita la procedura è necessario ripristinare un'impostazione predefinita o l'impostazione di fabbrica.

Riduzione della velocità di trasmissione

L'apparecchio adatta la velocità di trasmissione alla qualità della linea. Quest'operazione può durare un certo tempo, in particolare in caso di collegamenti oltre oceano. Se si inviano messaggi fax in reti con scarsa qualità di linea, si consiglia di impostare una velocità di trasmissione inferiore.

1 Premere **OK**, ③⑧ e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ se si vuole impostare una velocità di invio inferiore.

3 Confermare con **OK**.

Abilitazione e disabilitazione dell'adattamento pagine

I messaggi fax in arrivo vengono stampati in formato ridotto per non rischiare la perdita di informazioni.

1 Premere **OK**, ③⑦ e **OK**.

2 Con ▲/▼ selezionare se si vuole abilitare o disabilitare la funzione di adattamento pagine.

3 Confermare con **OK**.

Impostazione dei toni di suoneria

Selezione del tono di suoneria

I tipi di squillo disponibili tra cui scegliere sono dieci.

1 Premere **OK**, ⑤⑤ e **OK**.

2 Con i tasti numerici da ⓪ a ⑨ selezionare un tipo di squillo. Regolare il volume con ▲/▼.

3 Confermare con **OK**.

Regolazione del volume

Il volume degli squilli può essere regolato quando l'apparecchio sta squillando o quando si imposta il tono. Con i modi ☼ (Giorno) o ☾ (Notte) si memorizzano diversi volumi (vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax).

Regolare il volume con ▲/▼ mentre l'apparecchio sta squillando.

Impostazione del commutatore fax

Il commutatore fax dell'apparecchio distingue fra messaggi fax e chiamate telefoniche. I messaggi fax vengono ricevuti automaticamente, le conversazioni telefoniche vengono accettate – anche su apparecchi aggiuntivi collegati. Durante la verifica, l'apparecchio continua a squillare.

Si può stabilire separatamente per le modalità ☼ (giorno) e ☾ (notte) quante volte l'apparecchio deve squillare prima di prendere la linea. È dunque possibile ricevere i messaggi fax di notte in modalità silenziosa, per non essere disturbati.

Per passare dalla modalità giorno alla modalità notte e viceversa, premere ◷/☼/☾. Se è attivato il timer ◴, l'apparecchio passa tra le modalità ☼ (giorno) e ☾ (notte) alle ore stabilite.

Impostazione della modalità Giorno

1 Premere **OK**, ⑤① e **OK**.

2 Selezionare con ▲/▼ il numero totale di squilli. Dopo questo numero di squilli, l'apparecchio finisce di squillare e rileva la chiamata oppure riceve automaticamente l'eventuale trasmissione fax silenziosa.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ il numero di squilli per il commutatore fax. Dopo questo numero di squilli, il commutatore fax si inserisce e distingue tra trasmissioni fax e chiamate telefoniche. Durante la verifica, l'apparecchio continua a squillare.

5 Confermare con **OK**.

6 Regolare il volume con ▲/▼.

7 Confermare con **OK**.

Impostazione della modalità Notte

1 Premere **OK**, ⑤② e **OK**.

2 Eseguire le stesse impostazioni già viste per la modalità Giorno (vedi operazioni da **2** a **7**).

Impostazione del timer

Il timer commuta alle ore impostate tra la modalità ☼ (giorno) e la modalità ☾ (notte).

1 Premere **OK**, ⑤③ e **OK**.

2 Inserire l'ora alla quale si vuole che l'apparecchio commuti su ☼ (giorno), ad esempio ⓪⑥ ⓪⓪ per le ore 6.

3 Confermare con **OK**.

4 Inserire l'ora alla quale si vuole che l'apparecchio commuti su ☾ (notte), ad esempio ②② ⓪⓪ per le ore 22.

5 Confermare con **OK**.

Impostazioni speciali

Ricezione fax silenziosa

Per ricevere fax senza che l'apparecchio squilli, impostare il numero di squilli del commutatore fax a 0.

Disattivazione di tutti gli squilli

Se si desidera non essere disturbati da chiamate in arrivo, ad esempio di notte, si possono impostare entrambi i numeri di squilli a 0. L'apparecchio si porta immediatamente alla ricezione fax silenziosa.

Ricezione manuale di fax

Scegliere tra il numero di squilli del commutatore fax la ricezione manuale dei fax. Le trasmissioni fax saranno rilevate automaticamente dall'apparecchio. La ricezione di fax può essere avviata manualmente premendo il tasto ◈. Questa impostazione risulta particolarmente utile quando si desiderano ricevere i fax tramite un modem collegato al computer.

Stampa di liste e pagine di guida

Stampa di numeri e voci

La lista dei numeri e delle voce riporta le ultime dieci chiamate ricevute e i numeri selezionati, ma anche le voci e i gruppi memorizzati.

Premere **OK**, ②③ e **OK**. La lista verrà stampata.

Stampa della lista delle chiamate

La lista delle chiamate contiene gli ultimi 50 numeri selezionati.

1 Premere **OK**, ④① e **OK**.

2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.

3 Confermare con **OK**.

4 **Attivazione della stampa:** Selezionare con ▲/▼, se la lista delle chiamate deve essere stampata subito o dopo 50 chiamate.

5 Confermare con **OK**.

Stampa della rubrica telefonica

Premere **OK**, ①⑦ e **OK**. L'apparecchio stampa una lista con le voci della rubrica telefonica e le assegnazioni memorizzate.

Stampa del giornale fax

Il giornale fax è una lista degli ultimi dieci messaggi fax ricevuti e inviati.

1 Premere **OK**, ③⑤ e **OK**.

2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.

3 Confermare con **OK**.

4 **Attivazione della stampa:** Impostare con ▲/▼, se il giornale fax debba essere stampato immediatamente o dopo dieci trasmissioni.

5 Confermare con **OK**.

Stampa del rapporto di trasmissione

Terminata la trasmissione l'apparecchio stampa un rapporto in base alle impostazioni date. Qualora si verifichi un errore di trasmissione, viene stampato il rapporto di errore. La stampa del rapporto di trasmissione può comunque essere disattivata.

1 Premere **OK**, ③⑥ e **OK**.

2 Con ▲/▼, selezionare si si vuole attivare o disattivare la stampa.

3 Confermare con **OK**.

Stampa delle pagine di guida

Guida 1 · Descrizione generale

Per stampare una descrizione delle pagine della guida, premere [i] e ①.

Guida 3 · Rubrica telefonica

Per stampare una descrizione delle funzioni della rubrica telefonica, premere [i] e ③.

Guida 4 · Trasmissione fax

Per stampare istruzioni per l'invio di messaggi fax e per le impostazioni del commutatore fax, premere [i] e ④.

Guida 5 · Copiatrice

Per stampare la guida per la copia, premere [i] e ⑤.

Guida 6 · Lista delle funzioni

Per stampare una lista di tutte le funzioni e impostazioni dell'apparecchio premere [i] e ⑥.

Guida 7 · Gioco e divertimento

Per stampare le istruzioni per le funzioni di gioco e divertimento, premere [i] e ⑦.

Guida 8 · SMS

Per stampare le istruzioni per le funzioni SMS (in base al modello), premere [i] e ⑧.

Avvio della prima installazione

1 Premere [i] e ②.

2 L'apparecchio stampa una pagina di guida, quindi inizia la procedura di installazione.

Richiesta della versione software

1 Premere **OK**, ④⑦ e **OK**.

2 Sul display compaiono i dati sul modello e il paese impostato.

3 Confermare con **OK**.

4 Saranno visualizzati i dati sulla versione software dell'apparecchio.

5 Confermare con **OK**.

7 Collegamenti telefonici e apparecchi aggiuntivi

Impostazione di collegamenti e servizi telefonici

Centralini

I centralini (PABX) sono sistemi diffusi in molte aziende ed in alcune strutture private. Per passare da un centralino alla linea telefonica pubblica (PSTN), è necessario selezionare un prefisso.

Un telefono aggiuntivo collegato ad una stessa presa telefonica insieme all'apparecchio, non può essere considerato un centralino.

1 Premere **OK**, ⑨⑥ e **OK**.

2 In alcuni paesi è possibile impostare la modalità di selezione a impulsi o a multifrequenza (toni DTMF). Selezionare con ▲/▼ la modalità di selezione desiderata.

Utilizzare la selezione a impulsi, solo se la linea telefonica in uso non è ancora abilitata per la procedura di selezione a multifrequenza.

3 Confermare con **OK**.

4 Selezionare con ▲/▼ se l'apparecchio deve essere attivato da un centralino.

5 Confermare con **OK**.

6 **Impostare il centralino**: Inserire il codice necessario per passare alla rete telefonica pubblica. Normalmente si tratta di ⓪.

7 Alla fine, l'apparecchio verifica la disponibilità della linea telefonica. Confermare con **OK**.

8 L'apparecchio verifica se è possibile effettuare un collegamento con la rete telefonica pubblica. Qualora non fosse possibile instaurare questo collegamento, verrà richiesto di ripetere l'inserimento.

In alcuni casi il codice di accesso alla linea esterna può essere un numero diverso o un numero a due cifre. Negli impianti telefonici di vecchio tipo, il codice può essere R (= Flash). Per inserire questo codice, premere **R**. Qualora non fosse possibile ottenere il collegamento alla rete telefonica pubblica, contattare il gestore dell'impianto telefonico in uso.

Collegamento del fax con linea ADSL

In presenza di collegamento/servizio ADSL sulla linea telefonica del fax, prevedere di collegare l'apparecchio alla linea tramite apposto filtro ADSL (in vendita nei negozi Punto 187). Se il prodotto non è collegato tramite l'apposito filtro ADSL, qualora si utilizzi il fax contemporaneamente alla linea ADSL, potrebbe risultare difficoltoso inviare/ricevere fax.

Mailbox vocale

Non è prevista la possibilità di utilizzare contemporaneamente la funzione di segreteria telefonica della società telefonica (mailbox vocale) e la ricezione di fax sull'apparecchio. Disattivare la funzione mailbox per la linea telefonica, oppure impostare sull'apparecchio il numero di squilli del commutatore fax a meno di 5 (vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax, pagina 23. Quando il commutatore fax rileva la chiamata, la mailbox del gestore non si attiva più. Richiedere informazioni alla propria compagnia telefonica.

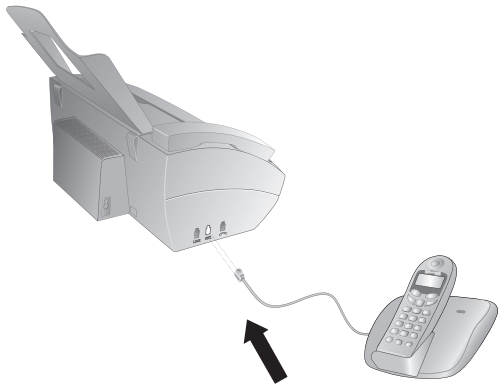
Collegamento di apparecchi aggiuntivi

Su una stessa linea telefonica si possono attivare altri apparecchi, quali telefoni cordless, segreterie telefoniche, modem o contascatti.

Se allo stesso collegamento si allaccia un telefono cordless con funzione SMS, l'individuazione dell'apparecchio abilitato alla ricezione dei messaggi SMS dipende dal costruttore. Solo uno dei due apparecchi può infatti ricevere un messaggio SMS in arrivo. Provare a disattivare la ricezione di SMS dal telefono cordless.

Collegamento all'apparecchio

All'apparecchio si possono collegare apparecchi aggiuntivi. Inserire il cavo telefonico dell'apparecchio aggiuntivo nella presa **EXT** (collegamento RJ-11) dell'apparecchio.



Consigliamo di effettuare un collegamento diretto all'apparecchio, poiché così il commutatore fax può funzionare in modo ottimale e controllare gli apparecchi aggiuntivi.

Collegamento alla linea telefonica

Se alla stessa presa telefonica sono collegati più apparecchi, il commutatore fax funziona solo se l'apparecchio è il primo della serie. Rispettare la successione corretta.

Se sulla stessa linea sono presenti più prese telefoniche, l'apparecchio deve essere collegato alla prima presa.

Utilizzo di telefoni aggiuntivi (Easylink)

La funzione Easylink permette di controllare l'apparecchio con telefoni aggiuntivi. Per utilizzare la funzione è necessario che il fax sia impostato in "Modalità Manuale" ed i telefoni aggiuntivi sulla selezione in multifrequenza (toni DTMF); si veda al riguardo anche il manuale d'istruzione del telefono aggiuntivo.

Avvio della ricezione fax

Se sollevando il ricevitore da un apparecchio aggiuntivo si riscontra che sta ricevendo un messaggio fax (fischio o muto), si può avviare la ricezione del fax premendo dal telefono aggiuntivo ⑧⑤, oppure dall'apparecchio il tasto ◈.

Prendere la linea

Se si prende la linea da un telefono aggiuntivo e l'apparecchio continua a squillare o tenta di ricevere dei fax, si può scollegare l'apparecchio dalla linea. Premere ⑧⑧ sul telefono aggiuntivo.

Modifica del codice

⚠ Modificare i codici, solo se assolutamente necessario. I codici devono iniziare con ⑧ o ⑧ ed essere diversi tra loro.

1. Premere **OK**, ⑤④ e **OK**.
2. Inserire il codice nuovo per avviare la ricezione di fax.
3. Confermare con **OK**.
4. Inserire il codice nuovo per prendere la linea da un apparecchio aggiuntivo.
5. Confermare con **OK**.

Utilizzo di una segreteria telefonica esterna

Per garantire un servizio ottimale, la segreteria telefonica deve essere collegata alla presa **EXT** dell'apparecchio. Impostare sulla segreteria telefonica esterna un numero di squilli inferiore di almeno due squilli rispetto a quello impostato in SQUILLI FAX.

Esempio di impostazione:

Numero di squilli di segreterie telefoniche esterne 1

SQUILLI FAX 3

SQUILLI TOT. 5

(vedi anche il capitolo Impostazione del commutatore fax, pagina 23)

Il testo di annuncio deve essere più breve di dieci secondi. Evitare di inserire musica nel testo di annuncio.

Se la segreteria telefonica aggiuntiva dispone di una "funzione risparmio", vale a dire una funzione con la quale il numero di squilli cambia non appena vengono lasciati nuovi messaggi, è necessario disattivare la funzione.

Se la segreteria telefonica indica segnali fax, ma l'apparecchio non è in grado di ricevere fax, controllare il collegamento o il testo di annuncio della segreteria telefonica aggiuntiva.

8 Assistenza

Qualora insorgessero problemi, seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Sostituzione della pellicola d'inchiostro

Utilizzare esclusivamente materiali di consumo originali. Questi materiali sono reperibili presso negozi specializzati Telecom Italia. Materiali di consumo non originali possono danneggiare l'apparecchio.

Seguire le istruzioni riportate sull'imballo dei materiali di consumo.

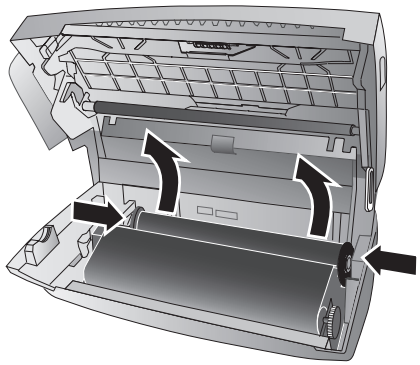
Per poter ricevere o copiare documenti, è necessario che nell'apparecchio sia inserita una pellicola di inchiostro. L'apparecchio viene fornito con una pellicola di inchiostro in omaggio da utilizzare per la stampa di alcune pagine di prova. Per questa pellicola non è necessaria la scheda Plug'n'Print, cioè il chip con le informazioni sulla capacità della pellicola. Per tutte le pellicole successive che saranno inserite nell'apparecchio, sarà necessario caricare la memoria di livello con la scheda Plug'n'Print fornita con l'apparecchio.

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

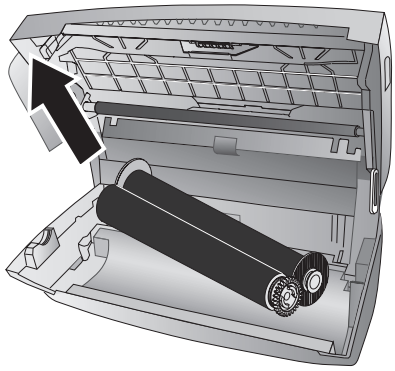
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Afferrare il rotolo posteriore della pellicola d'inchiostro e appoggiarlo davanti al rotolo anteriore.

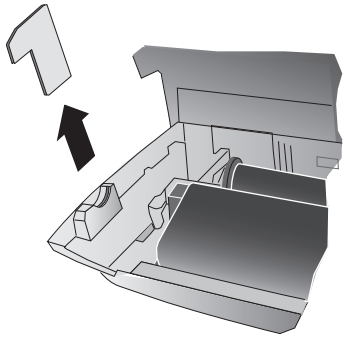


4 Rimuovere entrambi i rotoli dall'apparecchio. La pellicola d'inchiostro non è riutilizzabile.

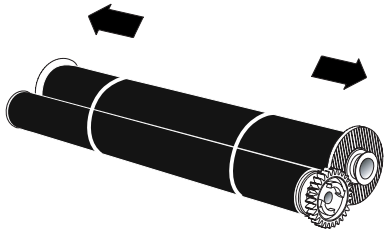


Sulle pellicole d'inchiostro usate si riconoscono le tracce dei messaggi e delle copie stampati. Avere cura di proteggere i dati, quando si smaltiscono le pellicole di inchiostro usate.

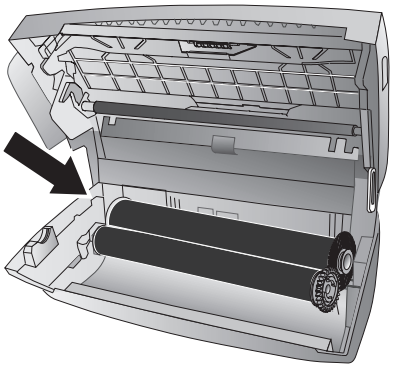
5 Sfilare la scheda Plug'n'Print dallo slot sulla sinistra, accanto all'alloggiamento della pellicola. La scheda Plug'n'Print non è riutilizzabile.



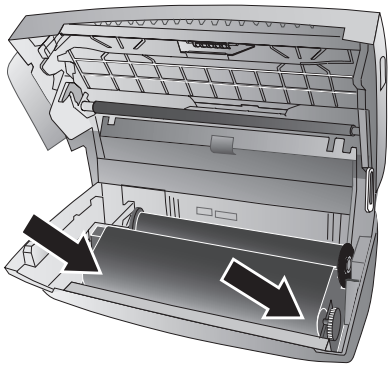
6 Rimuovere con cautela i nastri di gomma dalla pellicola di inchiostro nuova. Evitare di danneggiare la pellicola!



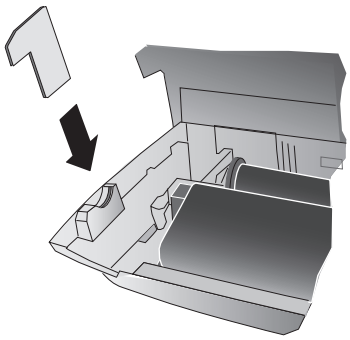
7 Inserire il rotolo più grande con la pellicola d'inchiostro nell'alloggiamento posteriore. La rotella dentata di colore blu deve trovarsi sulla destra.



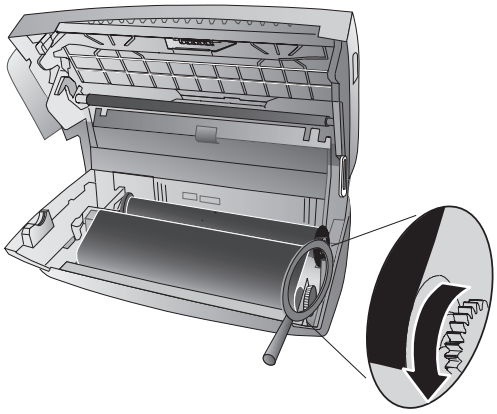
8 Inserire il rotolo più piccolo senza pellicola d'inchiostro nell'alloggiamento anteriore. Inserire rotella dentata di colore blu a destra e il perno a sinistra negli appositi incavi laterali.



9 Staccare il chip dalla scheda Plug'n'Print. Infilare il chip nello slot a sinistra, accanto all'alloggiamento della pellicola d'inchiostro.



10 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



11 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Informazione sulla pellicola d'inchiostro residua

1 Premere **OK**, ④⑥ e **OK**.

2 Sul display viene visualizzato il numero di pagine che si possono ancora stampare con la pellicola d'inchiostro.

3 Per ritornare al modo iniziale, premere ⓥ.

Quando la pellicola d'inchiostro si esaurisce o non è inserita nell'apparecchio, sul display viene visualizzato l'avvertimento corrispondente.

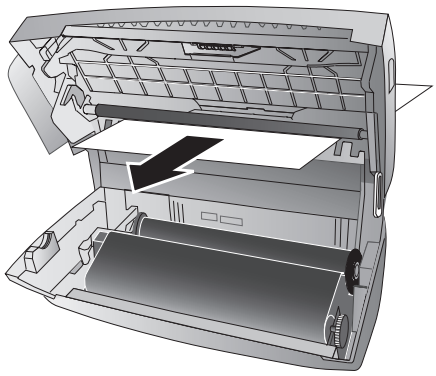
Rimozione di inceppamenti di carta

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

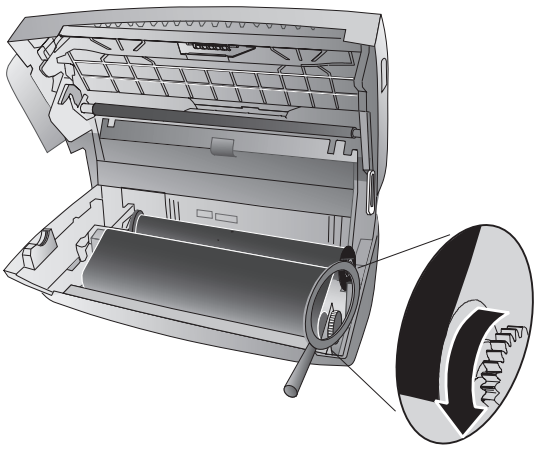
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Estrarre con cautela la carta.



4 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



5 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

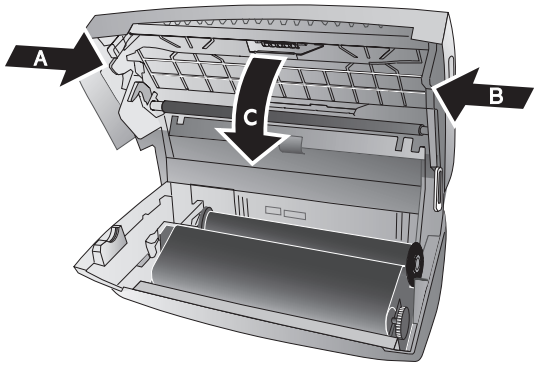
Rimozione di documenti inceppati

1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

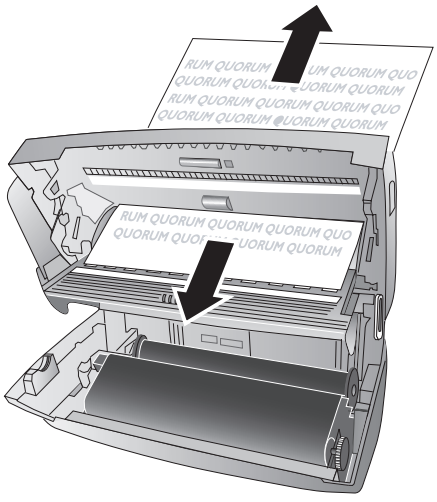
2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

3 Aprire il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto spingendo verso l'interno prima il sostegno (**A**), quindi l'altro sostegno (**B**). Il coperchio (**C**) si ribalta verso il basso.

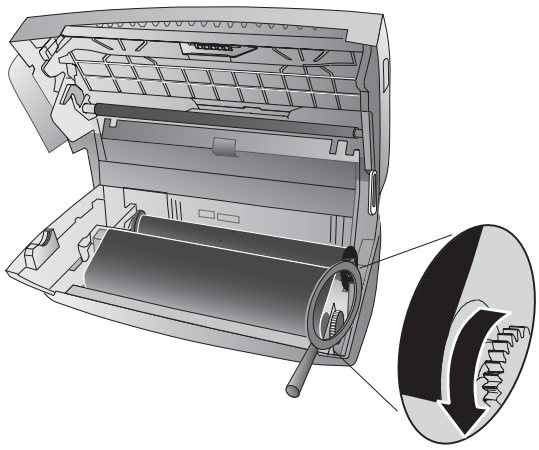


4 Tirare con cautela il documento in avanti o indietro per estrarlo dall'apparecchio.



5 Chiudere il coperchio dello scanner e del meccanismo di trascinamento carta. I due sostegni devono innestarsi saldamente.

6 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



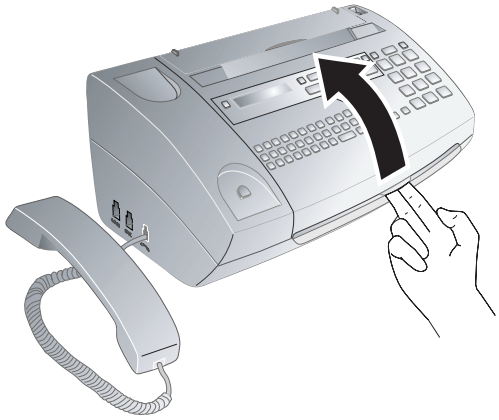
7 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Pulizia

⚠ Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Utilizzare un panno morbido, non sfilacciato. Non utilizzare detergenti liquidi o facilmente infiammabili, quali spray, abrasivi, lucidanti, alcool, eccetera. Non consentire che l'umidità penetri all'interno dell'apparecchio.

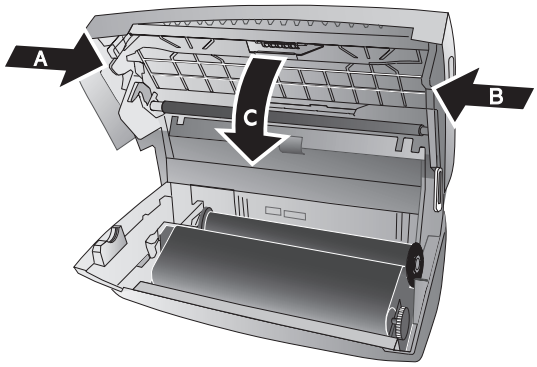
1 Rimuovere la carta dal cassetto della carta ed estrarre il fermacarta dall'apparecchio.

2 Aprire l'apparecchio, sollevando e ribaltando il pannello dall'impugnatura centrale.

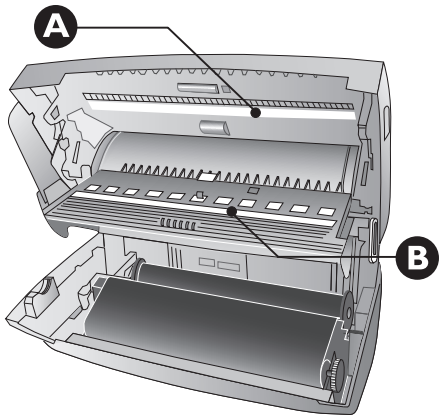


⚠ Quando si apre l'apparecchio, il coperchio deve essere completamente inserito. Se il coperchio dovesse chiudersi durante le operazioni sull'apparecchio, potrebbe causare ferite.

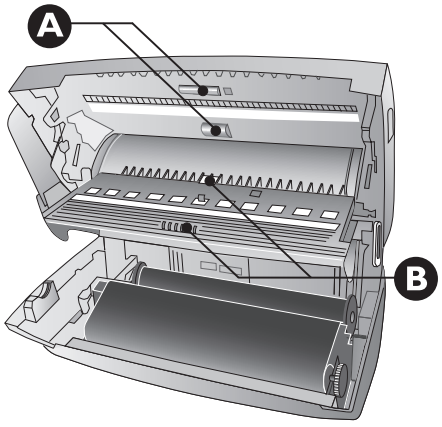
3 Aprire il coperchio dello scanner e del meccanismo di trasporto spingendo verso l'interno prima il sostegno (**A**), quindi l'altro sostegno (**B**). Il coperchio (**C**) si ribalta verso il basso.



4 Strofinare leggermente con un panno la faccia superiore del vetro dello scanner (**A**) e la faccia inferiore della guida documenti/pellicola scanner (pellicola di plastica bianca) (**B**).

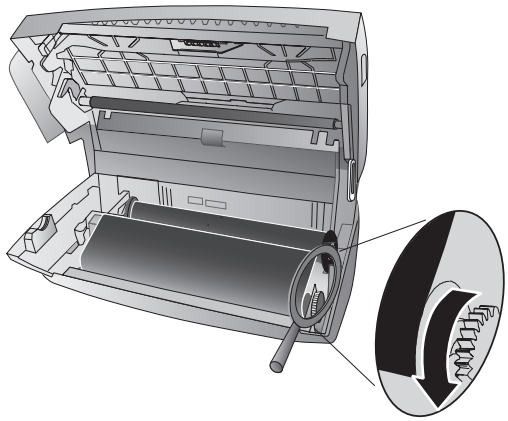


5 Pulire la faccia inferiore dei rulli di inserimento (**A**) e dei loro appoggi (**B**) con un panno morbido, non sfilacciato, imbevuto con alcool detergente (96%). Ruotare i rulli di inserimento in modo da poterne pulire l'intera superficie.



6 Chiudere il coperchio dello scanner e del meccanismo di trascinamento carta. I due sostegni devono innestarsi saldamente.

7 Per tendere la pellicola d'inchiostro, ruotare la rotella dentata blu in avanti. La pellicola non deve presentare alcun tipo di piega.



8 Chiudere l'apparecchio. Infilare il fermacarta nelle aperture dietro il vassoio di inserimento della carta. Ricaricare la carta.

Utilizzo dei codici di servizio

I codici di servizio cancellano le impostazioni modificate e ripristinano l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica. Questa operazione può essere necessaria, quando l'apparecchio reagisce diversamente a come ci si aspettava dopo aver apportato delle modifiche.

⚠ Utilizzare i codici di servizio, solo se assolutamente necessario. Alcuni codici di servizio eliminano anche i messaggi e le voci della rubrica telefonica già memorizzati.

1 Premere **OK**, ④⑤ e **OK**.

2 Inserire un codice di servizio:

⑦①①⑦ – Cancella tutte le impostazioni modificate e tutti i dati memorizzati. L'apparecchio viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica e inizia la procedura di prima installazione.

⑦①④⓪ – Cancella tutte le impostazioni modificate. I messaggi fax memorizzati e le voci della rubrica telefonica restano memorizzati.

⑦②②⑦ – Se ci sono problemi con la stampa, cancella i messaggi fax memorizzati

3 Confermare con **OK**.

4 Con ▲/▼ selezionare `SICURO: SI`.

5 Confermare con **OK**.

⚠ Con `SICURO: NO` si annulla l'inserimento, se ci si accorge di aver inserito un codice errato.

Guida rapida

Qualora si riscontrasse un problema che non può essere risolto con le descrizioni contenute in questo manuale (vedi anche la guida seguente), procedere come segue.

1 Staccare la spina di corrente.

2 Attendere almeno dieci secondi e inserire di nuovo la spina nella presa.

3 Se l'errore dovesse ripetersi, rivolgersi al rivenditore di fiducia. Seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore.

Generalità	
Sul display lampeggiano ora e data.	Controllare l'impostazione di ora e data dopo un'interruzione di corrente, anche di breve durata. Confermare con **OK**.

Problemi con la trasmissione fax o la stampa	
I documenti inviati arrivano con qualità scarsa.	Modificare la risoluzione da `RISOL.: STANDARD` a `RISOL.: ALTA` oppure `RISOL.: FOTO`. Modificare il contrasto. Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti. Controllare l'apparecchio facendo una copia del documento. Se l'apparecchio è a posto, può darsi che sia difettoso l'apparecchio fax dell'altro utente.
L'apparecchio stampa strisce nere durante l'invio o la stampa.	Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti.
La copia risulta bianca.	Inserire il documento nell'apposito vassoio con la parte scritta rivolta verso l'alto.
La stampa si interrompe.	Inceppamento della carta o dei documenti, carta o pellicola inchiostro esaurita. Seguire le istruzioni sul display e sul rapporto di errore. Dopo la stampa di più pagine, può inserirsi una breve pausa. L'apparecchio prosegue automaticamente la stampa.
Nessuna stampa	Controllare che la carta sia inserita e posizionata correttamente. La leva che si trova sulla destra accanto al vassoio di inserimento della carta deve essere tirata indietro.
I documenti sono inseriti in modo non corretto.	Pulire lo scanner e il vassoio di inserimento dei documenti.

Problemi di collegamento	
L'apparecchio squilla una volta, resta muto per alcuni secondi, quindi riprende a squillare.	Si tratta di un comportamento assolutamente normale. Dopo il primo squillo il commutatore fax verifica la chiamata. Se si tratta di una telefonata, il telefono continua a squillare.
Nessun segnale di selezione	Controllare l'installazione dell'apparecchio. Collegare il cavo telefonico alla presa contrassegnata **LINE**. Inserire la spina telefonica nella presa telefonica di rete.
Le trasmissioni fax vengono interrotte costantemente.	Provare ad inviare manualmente il fax: premere ◁, quindi selezionare il numero. Se il destinatario ha installato una segreteria telefonica, attendere il suono di avviso. Premere ◇. Può darsi che l'apparecchio del destinatario non sia pronto alla ricezione.
Dal microtelefono si avverte un fischio o assenza di segnali.	La chiamata è una trasmissione fax: premere ◇ sull'apparecchio. Premere ⊛⑤ sul telefono aggiuntivo. Riagganciare il microtelefono.
Mancata ricezione fax o breve suono fax come messaggio sulla segreteria telefonica	Impostare con la funzione 51 il numero di squilli per il commutatore fax su 4 e il numero totale o il numero di squilli per la segreteria telefonica (secondo il modello) su 5 (vedere pagina 23). Non è prevista la possibilità di utilizzare contemporaneamente la funzione di segreteria telefonica della società telefonica (mailbox vocale) e la ricezione di fax sull'apparecchio (vedere pagina 25).

9 Allegato

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (L × A × P) ..... 303 × 126 × 195 mm
Peso ..... 1,9 kg
Alimentazione elettrica ..... 220 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
Potenza assorbita
Modalità stand-by ..... < 1,5 W
Trasmissione..... < 20 W
Condizioni ambiente consigliate ..... 18 – 28 °C
Umidità relativa..... 20 – 80 % (senza condensa)

Conformità alle normative

Sicurezza..... EN 60950-1
Emissione ..... EN 55022 Classe B
Immunità ..... EN 55024

Scanner

Ampiezza scansione ..... 212 mm
Risoluzione orizzontale ..... 8 punti/mm
Risoluzione verticale ..... Standard: 3,85 linee/mm
..... Fine: 7,7 linee/mm

Memoria

Rubrica telefonica..... fino a 50 voci
Messaggi fax ... fino a 15 pagine (lettera di testo standard)
Messaggi SMS ..... fino a 30 Messaggi SMS

Telefono

Tipo di collegamento..... PSTN · PABX
Selezione a toni/a multifrequenza (secondo il paese d'uso)

Carta

Capacità ..... 15 fogli (senza appoggia carta)
..... 50 fogli (con appoggia carta)
Formato..... A4 · 210 × 297 mm
Spessore ..... 0,07 – 0,11 mm
Peso ..... 60 – 90 g/m²

Vassoio inserimento documenti

Capacità ..... 10 fogli
Larghezza..... 148 – 212 mm
Lunghezza..... 100 – 600 mm
Spessore ..... 0,06 – 0,15 mm

Fax

Tipo ..... Gruppo 3
Compatibilità ..... ITU-T T.30
Compressione dati ..... MH · MR
Modulazione..... V.21 · V.27ter · V.29
Velocità di trasmissione ..... 9600 bps

Con riserva di apportare modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso.

CE

Il marchio CE conferma che il prodotto risponde alle norme vigenti dell'Unione Europea.

NOTA: Il simbolo sulla sinistra, riportato sul prodotto da Lei acquistato, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere sottoposte a raccolta separata e non possono essere smaltite come rifiuti urbani, secondo quanto previsto dalla Direttiva 2002/96/CE. Pertanto, questa apparecchiatura e tutti i componenti, i sottosistemi ed i materiali di consumo che sono parte integrante del prodotto, nel momento in cui si assume la decisione di disfarsene, devono essere portate ai centri locali di raccolta per gli adeguati trattamenti di smaltimento, secondo quanto previsto dalla normativa vigente. Per conoscere dove sono situati i centri suddetti, è opportuno chiedere informazioni presso gli uffici comunali.

Questo manuale di istruzioni per l'uso è stato stampato su carta riciclata sbiancata senza cloro, in conformità agli standard più avanzati in materia di compatibilità ambientale. La confezione di cartone utilizzata e il cartone e la carta che protegge l'apparecchio lateralmente possono essere smaltiti come carta usata. Le pellicole di plastica possono essere destinate al riciclaggio o smaltite con i rifiuti, secondo le indicazioni del rispettivo paese.

Conformarsi alle leggi in vigore nel proprio paese in relazione alla riservatezza nelle telecomunicazioni e al rispetto della protezione dati.

Questo prodotto è costruito per funzionare con la rete telefonica analogica (PSTN) italiana.

Dichiarazione di conformità

in ottemperanza alla direttiva 1999/5/CE

del Parlamento Europeo e del Consiglio emessa in data 09/03/99 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

La sottoscritta Sagem Communication Austria GmbH, in possesso della certificazione del sistema qualità n.9001.ISO, dichiara sotto la propria responsabilità che:

- il fax modello Domino SMS è stato sottoposto a tutte le attività previste dalla Direttiva 1999/5/CE: ed è quindi conforme alle normative essenziali riguardanti i requisiti di sicurezza previsti dalla direttiva 73/23/CEE e quelli di compatibilità elettromagnetica previsti dalla direttiva 89/336/CEE;
- manterrà a disposizione delle autorità competenti la documentazione tecnica per almeno 10 anni dalla data di fabbricazione dell'ultimo lotto;
- il fax Domino SMS è conforme alle seguenti norme e regole tecniche europee:

  EN 60950-1:2001

  EN 55022:1998 + A1:2000 + A2:2003 class B

  EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003

  EN 61000-3-2:2000 + A2:2005

  EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

  ES 203 021-1 V2.1.1

  ES 203 021-2 V2.1.2

  ES 203 021-3 V2.1.2

Sagem Communication Austria GmbH è l'unica responsabile dell'immissione del Domino SMS sul territorio della Comunità Europea e del rispetto della Direttiva 1999/5/CE di fronte alla Legge ed alle Autorità Comunitarie preposte alla sorveglianza del mercato.

Sagem Communication Austria GmbH

Vienna, 2006-06-28

Oliver SCHMEER
Managing Director